

Βραβεία μετάφρασης

Τα Κρατικά Βραβεία Λογοτεχνικής Μετάφρασης, που αφορούν στις εκδόσεις έτους 2008, ανακοίνωσε χθες η Διεύθυνση Γραμμάτων της Γενικής Διεύθυνσης Σύγχρονου Πολιτισμού του Υπουργείου Πολιτισμού και Τουρισμού. Ειδικότερα, το Βραβείο Μετάφρασης έργου ελληνικής λογοτεχνίας σε ξένη γλώσσα απονέμεται κατά πλειοψηφία στον Liu Rui Hong για τη μετάφραση στην κινεζική γλώσσα του έργου «Το άξιον εστί» του Οδυσσέα Ελύτη (εκδ. Yilin Press), ενώ το Βραβείο Μετάφρασης έργου ξένης λογοτεχνίας στην ελληνική γλώσσα απονέμεται κατά πλειοψηφία στην Αννα Παπασταύρου για τη μετάφραση του έργου «Ιστορία σαν παραμύθι», του Αλεσσάντρο Μπαρίκκο (εκδ. Πατάκης).

Για τη μετάφραση έργου ελληνικής λογοτεχνίας σε ξένη γλώσσα, υποψηφίοι ήταν επίσης οι: Hero Hokkai Ii (για τη μετάφραση στην ολλανδική γλώσσα του έργου «Ο αφέντης Μιατίσιας και άλλα διηγήματα» του Κώστα Μόντη), Michaela Prinzing (για τη μετάφραση στη γερμανική γλώσσα του έργου «Και' εξακολουθήσει» του Πέτρου Μάρκαρη), Carmen Vilela (για τη μετάφραση στην ισπανική γλώσσα του έργου «Paseos por Atenas, ensayos estudios historicos» του Εμμανουήλ Ροΐδη), ενώ για τη μετάφραση έργου ξένης λογοτεχνίας στην ελληνική γλώσσα, υποψήφιοι ήταν ακόμα οι: Άρης Μπερλής («Ο τρίτος αστυφύλακας» του Φλαν Ο' Μπράιαν, εκδ. Αλεξάνδρεια), Γιώργος Μπλάνας («Κάθρην: Μια ιστορία του αξιότιμου κυρίου κικυ Σόλωμωνς υιού» του William Makepeace Thackeray, εκδ. Νεφέλη), Μελίνα Παναγιωτίδου («Το τέλος της τρέλας» του Χόρχε Βόλπι, εκδ. Αλεξάνδρεια), Κλαίρη Παπαμχαρίλ («Ο ζοφερός οίκος» του Charles Dickens, εκδ. Gutenberg) και Στρατίς Πασχάλης («Εκλάμψεις») του Arthur Rimbaud, εκδ. Γαβριηλίδης).